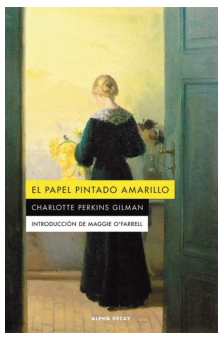
Una mujer lucha por liberarse



El papel pintado amarillo
Charlotte Perkins Gilman. Traducción: Montse Meneses Vilar
Alpha Decay. 96 páginas

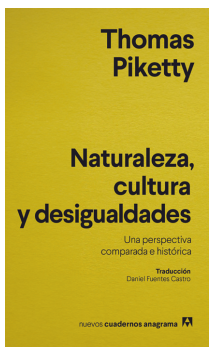
Poetisa, ensayista y narradora, Charlotte Perkins Gilman (1860-1935) fue una intelectual muy reconocida en su época. Su obra principal es un relato: *El papel pintado amarillo*. Se trata de un magnífico cuento fantástico, que trata sobre la locura, la escritura, el matrimonio como un ámbito de reclusión femenina y la reivindicación de la libertad de las mujeres. Relata la experiencia angustiosa de una mujer que ve movimientos y expresiones en el papel pintado de una habitación y que llega a estar convencida de que hay una mujer que lucha por salir de él. Este volumen se completa con otros tres relatos, también de contenido feminista. *Cuando fui bruja* está protagonizado por una mujer cuyos deseos, nacidos a partir de su código de justicia, se van cumpliendo, pero ese poder desaparece cuando desea que las mujeres se den cuenta de qué es ser mujer. En *Si yo fuera un hombre*, una mujer se convierte en su esposo y experimenta cosas nuevas. Cuando es consciente de "esa gran conciencia masculina dominante y violenta", se rebela contra ella. Por su parte, *Transformada* tiene como protagonistas a dos mujeres que sufren: una, al saber que su marido ha dejado embarazada a la criada; la otra, dicha criada, cuando la señora decide expulsarla. Al final, la primera abandona a su marido y cuida a la criada. **R. R. de H.**

Antología LGTBI

Sin polilla en los armarios
Varios autores
tarQus Editorial. 340 páginas

Ochenta autores de diversos ámbitos de la sociedad civil (periodistas, escritores, abogados, editores…) se han reunido en *Sin polilla en los armarios*, antología promovida por la escritora Cristina Maruri en favor de la diversidad, la igualdad y para impulsar los derechos de las personas LGTBI. La publicación nació, de hecho, como una forma de reivindicar la figura de Manuela Saborido, "Manolita Chen", primera mujer transexual en España. Maruri logró reunir en apenas tres meses a un buen puñado de voces, que ofrecen una mirada plural sobre el tema. Toti Martínez de Lezea, Mikel Alvira, Elena Moreno, César Coca, Elena Sierra, Pepe M. Carrascosa, Mikel Bizar, Begoña Beristain, Vanesa Lara Costa o Idoia Carramiñana son algunos de esos nombres que aportan sus poemas, relatos y reflexiones, y que construyen un libro distinto, ecléctico, emotivo y vital, cuyos beneficios irán a parar a la Fundación Manolita Chen a favor del colectivo LGTBI. **Á.O.**

Desigualdad y cambio climático



Naturaleza, cultura y desigualdades
Thomas Piketty. Traducción: Daniel Fuentes Castro
Anagrama. 96 páginas

Anagrama reúne en uno de sus *Nuevos cuadernos* unos textos del economista francés Thomas Piketty sobre el tema que ha impulsado su trayectoria intelectual, la desigualdad y sus derivadas. El autor de *El capital en el siglo XXI* –más de dos millones y medio de ejemplares vendidos en todo el mundo– argumenta que la desigualdad también supone un peligro en cuanto al cambio climático. Dentro de un país, las diferencias entre las emisiones per cápita entre el 50 % de abajo y el 10 % de arriba son enormes. Lo mismo que entre los países desarrollados, que además producen fuera, y los países pobres. Está claro de quién es la responsabilidad. **I. E.**

Casos de cancelación

La cultura de la cancelación en Estados Unidos
Constanza Rizzacasa d'Orsogna
Alianza Editorial. 336 páginas

¿Se puede ser un gran escritor y una persona deleznable? Es una pregunta que tiene una larga historia. Se ha aplicado a autores pronazis como Céline y a filósofos, también pronazis, como Heidegger. A partir del calentamiento producido por las guerras culturales, que proceden de los sesenta, la cuestión se ha transformado en esto: si moralmente te consideramos despreciable, nos movilizamos para que tus libros se retiren de las librerías. A veces lo consiguen, como en el caso de la autobiografía de Woody Allen, antes de que hubiera sentencia (absolutoria), pero no con JK Rowling, "cuyos tuits contra las personas transexuales son denunciados por generaciones de entusiastas de Harry Potter", escribe Constanza Rizzacasa d'Orsogna en un libro que recoge con precisión estas prácticas que se producen a un lado y al otro de las tendencias extremistas. **I. E.**

Adiós, Prusia

Mi padre alemán
Ricardo Dudda
Libros del Asteroide. 216 páginas

Gernot Dudda, el padre del título, llegó a ser un publicista reconocido en la España de los ochenta y noventa, la década en la que nació su hijo Ricardo (miembro de la redacción de *Letras Libres*). Esta es la narración del niño, joven y adulto que fue antes, en una vida muy diferente, la de pequeño refugiado de la extinta Prusia. Y por eso, por el contexto histórico, el libro es un intento de explicar cómo esos movimientos de los mapas afectan tanto a las experiencias vitales: todo lo que la familia Dudda conoció ya no existe, ni su pueblo se llama como se llamaba, ni es parte del país del que fue parte, ya que pasó de Alemania a Polonia tras guerras, armisticios y tratados internacionales, como tantos otros puntos del Este europeo. Y Gernot, criado en la guerra y el exilio, entre lenguas, un día decidió irse al sol. Y así nació el padre alemán. **E. S.**

Blas de Otero sariak

Bufalo guztiak / Todavía el asombro
Juan Ramón Madariaga / Javier Gilabert
Erein / El gallo de oro. 96 / 108 orri

Juan Ramón Madariaga (Bilbao, 1962) eta Javier Gilabert (Granada, 1973) izan ziren nazioarteko XV. Blas de Otero-Ángela Figuera poesia lehiaketaren irabazleak: euskarazko kategorian lehena, Ereinen aurkitu daitekeen *Bufalo guztiak* izenburuko liburuarekin; eta erdarazko modalitatean bigarrena, *Todavía el asombro*, El gallo de oro argitaletxeak plazaratua. Bata eta bestearen dohainak, gainetik irakurrita ere, biziki ezberdinak dira, baina biek alegiazko unibertso pertsonal eta besterenezina sortu dute. Bakoitzaren berezitasunak ezaguterrazak dira.

Madariaga ibilbide luze eta sendoko poeta da, aski entzutetsua euskal irakurleen artean, eta antologia ugaritan ageria: esaterako, nik neuk Renacimiento argitaletxerako *Ocho poetas vascos* prestatu nuen bilduman partaide izan zen, 2017an. Miresmenetik idazten dut, ezin naiz objektiboa izan. Mundua deskubritzeko poesia da berea, begirada iradokitzailea du. Hitz zehatzenak metafora eta irudi ederrei maisuki egokitzen badaki, eta inoiz ez du galtzen alferrikako apaindurekin poemaren oinarri den ideiaren noranzkoa. Nolanahi ere bilakaera bat egon da Madariagaren poesian, liburuz liburu, hastapenetik, *Bufalo guztiak* honetaraino. Estilo garden baterantz bideratu da, mezuaren helmenean sakondu duen bitartean.

Gilaberten poemek duten sinpletasuna itxurazkoa baino ez da. Apaingarrikutsu guztiak kendu dizkie begirada garbia lortzeko. Abiapuntua kontenplazioan jarri du, mundua harriduraren bidez argitzeko ahaleginean. Askotan filosofiaren esparrutik hurbil dauden bertsoak dira bereak. Irudi metaforiko indartsuak, eta poesiak berezkotzat dituen ohiko gaiak dira bereak. Liburu osoak hartzen duen koherentzia planifikatuaren babespean gizakiaren kezka nagusiez arduratzen da, metrika zaindua duten primerako poema laburrekin.

Gauzak honela, epaimahaiari ezin zaio ukatu zeharo asmatu duela hautaketan. **A. F.**

Evocaciones poéticas

Tos de perro
Julia Otxoa
Eolas Ediciones. 136 páginas

Que Julia Otxoa es ante todo poeta se advierte, más allá de sus obras en verso, en todo cuanto escribe, en esa prosa suya escrita a pasos cortos y profundos que van dejando huella en quien los lee (*Un león en la cocina*, *Kískili Káskala*, *Un lugar en el Parque*,…). Y este de *Tos de perro* es una de las muestras más claras. Un libro de regreso a una infancia rural cargada de recuerdos de una posguerra en que se cruzan el miedo, la denuncia, la ternura y el dolor por los seres queridos: su madre lavandera, su tía y, sobre todo, su abuelo Balbino, un guarda forestal de Urbasa que lo sabía todo de los árboles, los caballos y la ovejas y de cómo muchas plantas pueden curarnos las enfermedades. A los cinco años, ella es "la niña de los sueños que gritan y su añorado abuelo", a cuyo encuentro acude una y otra vez en el desván en secreto "para que no llegara a oídos de la muerte y se lo llevara otra vez". El libro reúne cerca de medio centenar de instantáneas, recuerdos infantiles que la autora despliega magistralmente como un conjuro contra el olvido de los seres queridos. **S. C.**